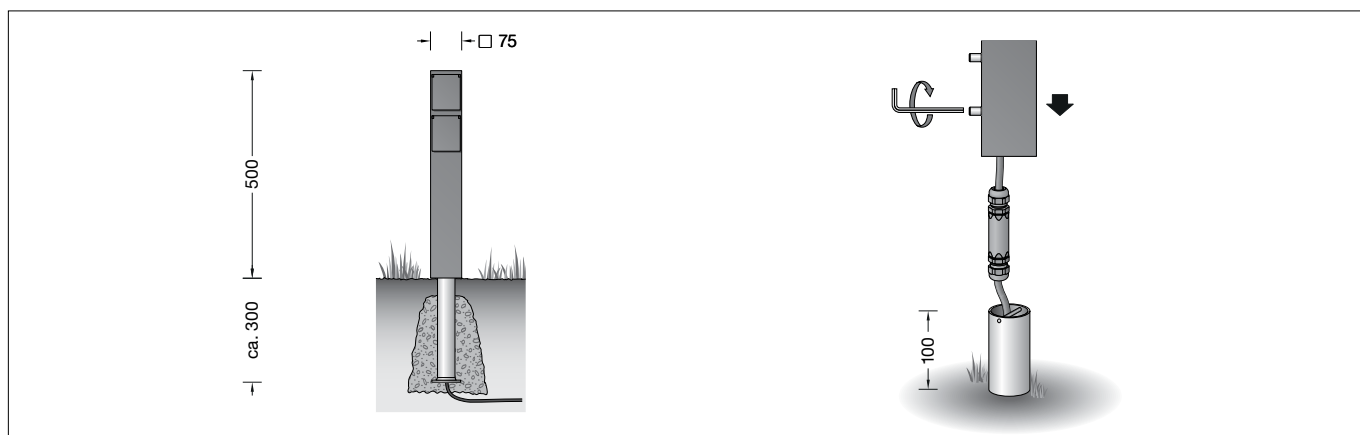


BEGA**71 067**

Anschlussssäule
Connecting Pillar
Borne d'alimentation

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Ortsfeste Anschlussssäule für den privaten Bereich.
Für den Anschluss von elektrischen Gartengeräten oder ortsveränderlichen Gartenleuchten.

Produktbeschreibung

Anschlussssäule besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Geräteträger und Abdeckklappe aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Farbe Grafit
Anschlussssäule mit Erdstück für die Befestigung im Boden
Erdstück besteht aus Stahl, feuerverzinkt nach EN ISO 1461
2 Schutzkontakt-Steckdosen 16A · 250V ~
Steckertyp E: in Frankreich und Belgien verbreitetes System
Geeignet für eine elektrische Belastung nach DIN VDE 0620-2-1 mit Schutzkontaktstecker nach DIN 49441 oder DIN 49406
Leitungsverbinder für Netzanschlusskabel ø 8-14 mm, max. 5 × 2,5[□]
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥ 1 mm und Spritzwasser (bei geschlossenem Klappdeckel)
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Anschlussssäule sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Anschlussssäule vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Permanent connecting pillar for private use.
For the connection of electrically driven gardening tools or portable garden luminaires.

Product description

Connecting pillar made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Support and cover GRP
Colour graphite
Connecting pillar with anchorage unit for fixing in the ground
The anchorage unit is made of galvanised steel according to EN ISO 1461
2 Safety socket outlets 16A · 250V ~
Plug type E: system common in France and Belgium
Suitable for electrical load pursuant to DIN VDE 0620-2-1 with safety plug in accordance with DIN 49441 or DIN 49406
Line connector for mains supply cable ø 8-14 mm, max. 5 × 2,5[□]
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies ≥ 1 mm and splash water (with closed flap)
CE – Conformity mark
Weight: 2.4 kg

Safety

The installation and operation of this connecting pillar are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
Any subsequent modifications to the connecting pillar shall shift the role of manufacturer to the entity who carried out the modifications.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Borne fixe d'alimentation pour l'utilisation privée.
Pour le branchement d'outils électriques ou de luminaires mobiles de jardin.

Description du produit

Borne d'alimentation fabriquée en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Boîte de montage et couvercle à charnière
Matière synthétique renforcée à la fibre de verre
Couleur graphite
Borne d'alimentation avec pièce enterrée pour encastrer dans le sol
La pièce enterrée est en acier galvanisé EN ISO 1461
2 Prises de courant allemande 16A · 250V ~
Type de fiche E: système répandu en France et en Belgique
Adapté à une charge électrique conforme à DIN VDE 0620-2-1 avec fiche de sécurité selon DIN 49441 ou DIN 49406
Bornier pour câble pour câble de raccordement ø 8-14 mm, max. 5 × 2,5[□]
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides ≥ 1 mm et les projections d'eau (avec clapet fermé)
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,4 kg

Sécurité

L'installation et l'utilisation de ces bornes d'alimentation doivent se faire dans le respect des normes de sécurité électrique nationales en vigueur.
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées ultérieurement à la borne d'alimentation, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant

Montage

Sicherung und Fehlerstrom-Schutzschalter sind in der Unterverteilung vorzuschalten. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 300 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung empfehlen wir die Verwendung der Verteilerdose **70 730**.

Durch Lösen der Schrauben am Fußpunkt das Erdstück aus der Anschlussssäule entnehmen. Erdkabel von unten in das Erdstück einführen. Beim Einbau des Erdstücks ist darauf zu achten, dass das Rohr absolut senkrecht steht. Elektrische Verbindung von Erdkabel und Steckdosenanschlussleitung am beiliegenden Leitungsverbinder vornehmen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Beide Leitungsverdrahtungen fest verschrauben. Anschlussssäule auf das Erdstück führen, ausrichten und beide Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Installation

In the subsidiary distribution the circuit must be protected by fuses and residual current circuit breaker. A cable length of 300 mm above ground level is required for making the electrical connection.

In case of through-wiring of the mains supply cable we recommend to use the distribution box **70 730**.

Remove the anchorage unit from the connecting pillar by undoing the screws at the base of the connecting pillar.

Lead underground cable from below into the anchorage unit.

When installing the anchorage unit note that the tube is absolutely vertical.

Make electrical connection of underground cable and luminaire connecting cable at the enclosed line connector.

Make earth conductor connection and electrical connection.

Tighten screw cable glands firmly.

Lead connecting pillar on the anchorage unit and tighten both screws firmly.

Installation

Dans la sous-distribution les fusibles et le différentiel sont à installer en amont. Pour le raccordement électrique de la borne d'alimentation une longueur de câble de 300 mm au dessus du sol est suffisante.

Pour le branchement en dérivation du câble de raccordement nous recommandons l'utilisation d'une boîte de dérivation dérivation **70 730**.

Retirer la contre-plaque de la platine de la borne d'alimentation après avoir desserré les vis du pied de la borne d'alimentation.

Introduire le câble de terre dans la pièce enterrée par dessous.

Lors de l'installation de la pièce enterrée il faut bien vérifier que le tube soit absolument en position verticale.

Procéder au raccordement électrique du câble de terre et du câble de raccordement au bornier pour câble du câble joint.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Serrer fermement et régulièrement les deux vis. Guider la borne d'alimentation sur la partie enterrée et serrer fort et régulièrement les deux vis.

Wartung und Prüfung

Elektrische Anlagen und Betriebsmittel sind nach den anerkannten Regeln der Elektrotechnik in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten.

Wiederkehrende Prüfungen sind nach den nationalen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.

Die Funktionsprüfung des Fehlerstrom-Schutzschalters in der Unterverteilung sollte mindestens einmal pro Halbjahr durch Drücken der Prüftaste **T** durchgeführt werden, sofern nicht andere regionale oder anwenderspezifische zusätzliche Prüfungen vorgegeben sind.

Maintenance and Inspection

Electrical installations and equipment have to be maintained according to approved electrical regulations only.

Regular inspections must be carried out according to national safety regulations.

Correct operation of the residual-current circuit-breaker in the subsidiary distribution should be tested at least once every six months by pressing the test button **T**, unless other regional or user-specific tests are required in addition.

Maintenance et contrôle

Les installations et équipements électriques doivent être maintenus en parfait état conformément aux règles en usage.

Des contrôles réguliers doivent être effectués selon les normes nationales de sécurité.

Le contrôle fonctionnel du disjoncteur différentiel dans la sous-distribution doit être effectué au moins une fois par semestre en appuyant sur la touche de contrôle **T**, dans la mesure où d'autres contrôles régionaux ou spécifiques à l'utilisateur ne sont pas fixés.

Ergänzungsteile

70 730 Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich mit 7 Leitungseinführungen Klemme 5 x 4[□]

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

70 730 Distribution box for installation in soil with 7 cable entries Connection terminals 5 x 4[□]

A separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

70 730 Boîte de dérivation pour encastrément dans le sol avec 7 entrées de câble Borniers 5 x 4[□]

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est disponible.

Ersatzteile

Schutzkontaktsteckdose	63 000 570
Klappdeckel	75 000 769

Spares

Safety socket outlet	63 000 570
Hinged lid	75 000 769

Pièces de rechange

Prise de courant	63 000 570
Couvercle rabattable	75 000 769